

La voz de los cuentos, POR JOSÉ MARÍA MERINO, de la Real Academia Española

LO COTIDIANO **OMINOSO** Y OTROS ESPACIOS

En *Seres queridos* (Anagrama) Vera Giaconi (Montevideo, 1974) nos presenta un "ciclo de cuentos" que tiene como referencia el mundo de las relaciones personales y familiares desde diversas perspectivas realistas. La autora, que reside en Buenos Aires, podría adscribirse a esa estirpe de cuentistas que viene de Chéjov a través de ciertas fructíferas generaciones norteamericanas, aunque con nuevos matices, y nos ofrece diez piezas narrativas que, escritas con sencillez expresiva pero con maestría en el manejo de las elipsis y sin perder nunca la bien ajustada concisión expresiva, que además nos regala una de las músicas del español, compone con sutileza un mundo donde se va desplegando lo cotidiano, contemplado a través de una mirada inquietante. Todos los cuentos tienen indiscutible calidad y cada uno de ellos ahonda con talento en su tema central: la relación de dos hermanas alejadas en "Survivor"; el reloj regalado por una madre a su hijo, una especie de fetiche aborrecido por este, en "Tasador"; las obsesiones, censuradas por la familia de un muchacho superviviente de una agresión animal, en "Pirañas"; las dos hermanas que preparan el sepelio de la tercera en "Los restos"; el curioso enfrentamiento de la víctima de una enfermedad crónica, progresiva e incurable, con la súbita dolencia del médico que la atiende, en "Limbo"; la co-

Giaconi, de la estirpe de cuentistas que viene de Chéjov, compone un mundo donde se va desplegando lo cotidiano a través de una mirada inquietante

municación que se establece entre una criada y su ama enferma, en "Bienaventurados"; el progresivo desapego entre padre e hija, tras la muerte de la madre, en "Carne"... Dentro de la indiscutible calidad del conjunto, hay algunos cuentos que, a mi juicio, destacan especial-



mente, como "Dumas" —la historia de un abuelo cuyo hijo tiene que huir del país, y su afecto hacia la pequeña nieta—, "A oscuras" —el relato de la secreta relación entre dos hermanos, una niña y un niño, con la cuidadora que se hace cargo de ellos durante las ausencias de la madre—, y "Reunión" —en el que, a través de una antigua amistad que el espacio ha separado, acabamos descubriendo una desasosegante situación—. Lo ominoso se cierne continuamente sobre los cuentos del conjunto, demostrando que el realismo certero siempre nos debe mostrar lo que se esconde debajo de las apariencias, o siquiera acercarnos a ello.

Nórdica libros presenta *Cosas aparentemente intrascendentes y otros cuentos* de Pere Calders (1912-1994). Escritor e ilustrador, Calders estuvo exiliado en México durante 23 años como consecuencia de la guerra civil. Su obra, toda ella escrita en catalán, se presenta en esta antología de la mano de Juan Carlos Gentile, su traductor al español, y con numerosas ilustraciones del argentino Agustín Comotto que interpretan certamente el espíritu de los relatos, provenientes de libros de los años 1955, 1978, 1981 y 1984. Un conjunto de 30 cuentos y microrrelatos que pretenden mostrar las facetas narrativas de la obra breve de un autor que, a pesar de haber sido traducido anteriormente —por ejemplo,



en Anagrama— no es demasiado conocido en el resto de España. Los cuentos tienen una raigambre que los relaciona con el humor absurdo y vanguardista que practicaron en los años veinte y treinta diversos autores españoles y que, salvo en algunos casos — pienso en Ramón Gómez de la Serna— no ha sido considerado por los críticos y estudiosos con toda la profundidad que merece. En esta antología de Calders hay una rica panoplia de propuestas absurdas y fantásticas, todas ellas impregnadas de humor. En "El desierto", un hombre mantiene en su puño, bien apretada, la vida que se le va; en "Cosas de la providencia", al regresar a su casa el protagonista se encuentra con que allí vive una familia desconocida; "El árbol doméstico" describe tal pieza vegetal que, de improviso, ha brotado en el comedor; en "Una curiosidad americana" —uno de los mejores del conjunto— se produce un homicidio cuyo autor no reconoce, y que conduce a una situación espéptica... El mundo de los espejos, de las peculiares invasiones, de la rebelión de los objetos, de las caprichosas derivas sentimentales, compone un conjunto que rematan 15 microrrelatos en los que el humor llega a mostrarnos cómo la llegada de la muerte es rechazada por la víctima por razones de agenda... En resumen, un conjunto que ofrece una breve pero interesante panorámica del autor catalán. 